

著 (德国) 约阿希姆·马萨内克

疯狂

足球小子

莱昂 Leon

带球高手



从德国到中国，足球

征服全世界

湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

江苏工业学院图书馆
藏书章



足球小子

(德国)约阿希姆·马萨内克 著 朱刘华 译

湖南少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

疯狂足球小子·带球高手莱昂/(德)马萨内克著;
朱刘华译. —长沙:湖南少年儿童出版社, 2006. 5
ISBN 7-5358-2950-3

I. 疯... II. ①马... ②朱... III. 儿童文学—中篇小说—德国—现代 IV. 1516. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 022361 号

策划编辑: 吴双英

责任编辑: 吴双英 刘 侃

装帧设计: 袁 江

质量总监: 郑 瑾

出版人: 彭兆平

出版发行: 湖南少年儿童出版社

社址: 湖南长沙市营盘东路 3 号 邮编: 410005

电话: 0731-2220325(销售部) 2568320(总编室)

传真: 0731-2568336(销售部) 4441084(综合管理部)

经销: 新华书店

常年法律顾问: 湖南成光海律师事务所 张晓军律师

印制: 湖南省教育印刷厂

开本: 850mm×1168mm 1/32

印张: 5.25 字数: 100 千字

版次: 2006 年 5 月第 1 版 印次: 2006 年 5 月第 1 次印刷

印数: 1-10,000

定价: 9.00 元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 若发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

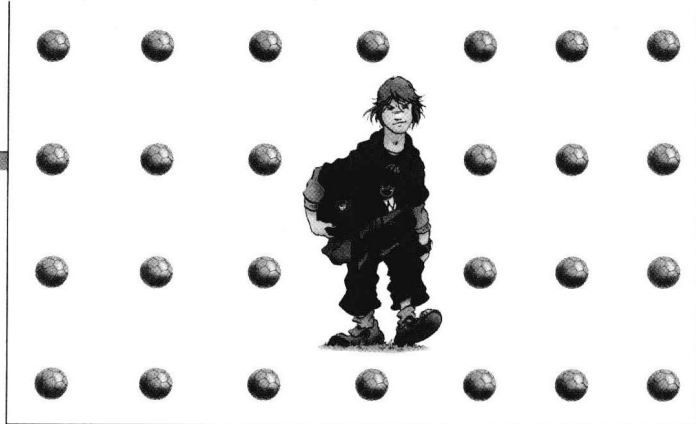
服务电话: 0731-4435613 4435602



故事简介

复活节假期里，七个视足球为生命的朋友热切地等待着春天的到来，它将宣布足球季节的到来。可雪刚融化，胖墩米奇和他的不败金身成员就占领了他们小小的运动场。疯狂足球小子们当然不愿意，他们固执地向对手提出挑战，要为夺回这块运动场进行比赛。可他们怎么才能赢那些力气很大、年龄又比他们大的男孩呢？莱昂说服了大家，他们找到了维利——一位前职业球员，他立即开始训练他们：疯狂足球小子们一心想赢！





疯狂足球小子档案

姓 名：莱 昂

性 别：男

年 龄：十一岁

外 号：带球高手

位 置：中锋

特 长：变向带球速度惊人

座右铭：不要害怕任何事，目标只有一个——取胜。

简 介：莱昂是疯狂足球小子的领导者，在困难和强敌面前从不畏惧。他带领疯狂足球小子为胜利而战斗，但他对最好的朋友法比的忠诚，却要比他的胜利意愿更强大。

目录

疯狂小子 1

疯狂小子不冬眠 7

世界末日 14

莱昂的梦想 20

灾星马龙 26

溜之大吉 31

陷阱合拢 40

绝不放弃 45

提心吊胆 54

当然是维利 59

父母们 65

万事开头难 78

考验失败 85

阳光舞者 95

不败门将 101

世界上最优秀的足球运动员 105

胖墩米奇不蠢 111

黑暗的夜晚，更黑暗的早晨 121

要疯狂 129

英雄拉班 137

再疯狂些 142





疯狂小子

嗨，你们来了！对，就是你们！我还以为我们永远没机会认识呢。我叫莱昂，我们是一群酷爱足球的疯狂小子。如果我是一位儿童作家这时候就会讲，我们这十一个朋友和一条绒毛狗，将会发生许



许多多的精彩故事。可我不是名儿童作家，我是个疯狂小子。你们阅读的这本书也不是儿童小说。它讲的都是真人真事，像生





活一样真真实实。对！因此，你们尽可放心，我的狗索克不光是一只绒毛动物，我们也不仅仅是十一个朋友。我们远远不只是这些。我们既危险又疯狂。比如我最好的朋友法比。

他是世界上动作最快的右边锋，也是最疯狂的。我可以百分之一千地信赖他，我愿他永远不会停止踢足球。可法比感兴趣的其他事情太多了。他甚至对——我说了你们肯定不会相信——他甚至对……他甚至对女孩子也有一点点感兴趣。



哎呀！连马龙都不这样，而马龙已经十二岁了。马龙是我哥，同每位哥哥一样，他常常都是扫把星。那时他真让我发疯，但是没办法，我需要他这个哥哥。我需要他，就像需要呼吸一样，草坪上





少了他也就一事无成。他是我们的头颅我们的心脏，因为他永不放弃。直接说吧，我哥哥马龙是 10 号，我深为他感到骄傲。

至于马库斯，他是偷偷跑来的，未经许可。他应该成为一名职业高尔夫球手或一名网球运动员。至少他父



亲想要这样，可马库斯不愿意。每当他找到机会溜出来时，他就担任我们的守门员。要我说的话，接下来的二十五年里他也只会这么做。马库斯是位天才。他是位天生的守门员。谁能在马库斯守门时进球，他就会进入吉尼斯大全，肯定永远不会再出来。



还要说说马克西。他不爱讲话，是个



实干家，他是全世界射门最有力的。他一下子就将球射进了马库斯的球门。

这是马克西惟一一次带球晃过了尤里。尤里是以一抵四的全能后卫。谁也无法从他身边经过。他真叫疯狂。



拉班，更确切地说是英雄拉班！他也很想那样疯狂。但是我的天哪！一个瞎子一辈子都不会想去做个摄影师，拉班为什么非要踢足球呢？可法比亲自保护他，而法比也许是对的：有时就连拉班都无人取代得了。

现在你们肯定认为我凶狠残暴。我也没办法。生活就是这样的，特别是一个足球人的生活。你们看看费利克斯吧。他是我们的旋风。可费利克斯有哮喘病，每当发起病来，他就只能算是位普普通通的左边锋了。

或者尤友。尤友同本应打高尔夫的守门员马库



斯正好相反。他母亲很穷，没有工作。因此工作日尤友只能呆在孤儿院里。他没有足球鞋，有时连上衣都没有。有时候他根本就不来，原因是他母亲喝醉了。这些

事尤友从来不讲，但从他抿紧的嘴唇能看得出来。一切正常时尤友就来踢球，这时他会踢得非常出色，好像是在伴着太阳跳舞。

那时他甚至踢得比我还好，而我，莱昂，是带球高手、射门能手和闪电传球射门先锋。至少维利这么叫我，当我碰巧不那么自以为是、独霸着球不放时，我是当得起这些称号的。这不必维利告诉我。

维利是我们的教练，他了解一切。虽然他平时只是在运动场边的售货亭里服务，一生毫无成就。差点成为一名职业球员的维利是世界上最优秀的教





练，他将永远是世界上最优秀的教练。

我们是疯狂足球小子。这是一支最优秀的足球队。但在做到这一步之前，甚至在成立疯狂足球小子球队之前，都还要发生许多事情。你们肯定也知道，所有的开始都是艰难的，但我们的情况特别艰难。当我们开始时，大雪弥漫。那是一个漫长的、似乎永远不想终止的冬天，而且还有胖墩米奇及其“不败金身”的球员们在阻挡我们。



疯狂小子不冬眠

都四月份了，今年的冬天还在持续。再有短短的五天就是复活节了，即将到来的两个半星期假期对一个十一岁的男孩来说可能是一年中最美好的时间。有两个半星期没有哪位朋友会被他的父母强行带到一座岛屿或一座山上去；有两个半星期早饭后就可以去运动场，太阳落山时才回家；有两个半星期从早到晚只有足球，休息时就在售货亭的维利那里来一瓶苹果汁。你们熟悉喉咙干得冒烟时的那种清凉刺激的感觉吗？你们熟悉当早春第一丝暖风拂过汗湿的头发、从足球鞋里解放出来的脚趾头钻进还很冷的地里的感觉吗？我们没有经历过那样的岁月，这时我们还只是听着维利讲过去岁月的足球故事，但经维利一讲，所有的一切就栩栩如生地浮现



在我们眼前：国家队射门能手格尔德·米勒的那些故事。他在一个赛季里就进了 30 多个球，他背上的号码是 13 号，和我的一模一样。球场统帅凯泽·弗朗茨的故事。维利最喜欢一遍又一遍地讲有史以来最出色的足球运动员佩莱的故事。

可现在都四月份了，今年的冬天还没有结束。至少 20 厘米厚的冰雪覆盖着运动场和城市，掩埋了我们全部的梦想。我和我哥哥马龙坐在房间里的地板上，透过窗户上的冰花仰望胡伯图大街上空灰蒙蒙的天空。现在离复活节只剩四天了。我们圣诞节获赠的足球鞋使我们的脚痒痒的。我的足球上面有抓痕和擦伤，像伤疤。我们在大腿之间来回传球。我们想象我们只是在冬眠，像加拿大的大褐熊一样。但我们感觉自己更像赫拉布鲁恩动物园笼子里的老虎。球飞来飞去，越飞越快。真是不顺，学校里的历史课上，老师正讲到冰河纪。我不觉得这有什么幽默。我只是想：如果冰河纪时就有足球，人类绝对熬不过冰河纪。

我和马龙不再坐着了。我们站着，疯狂地抛球，我们称这为守门员训练。可马龙是 10 号，中场指挥，我是中锋。这守门员训练有什么意义呢？于是



不知什么时候我们开始对着墙射门。砰！不停地轮流，砰！砰！

雉鸡花园 4 号是我最好的朋友法比的家，那里也发生着同样的事情。他也在拿球射他房间的墙。砰！尤里和他的弟弟约什卡在斜对面的房子里：砰！





砰！而在相隔两条街的地方，在高雅的老林阴道 1 号，马克西无法进他的房间。那是他妹妹的布娃娃屋。于是他对着客厅的墙射球：砰！总是准确地射在镜子和玻璃橱之间：砰！这是他的球门。

这下，从一座房子到另一座房子，全城都在传出回音，像擂鼓似的：砰！从胡伯图大街到雉鸡花园到老林阴道：砰！只有英雄拉班没有跟着做。他坐在家里，坐在玫瑰骑士胡同 6 号小小的行列式住房里，气得要命地盯着墙，而母亲的朋友们的女儿们叽叽喳喳地将红头发放到他头上。但他也听到了鼓声，鼓声带给他力量。

离复活节只剩三天了，天空依然灰蒙蒙的。假如你有幸朝天空看的话，大片大片的雪花也会遮断视线。它们沉闷地敲击窗玻璃，好像要将一切压在棉絮下闷死似的。鼓声越来越响。砰！砰！潮湿的雪预示着融雪天气，给了我们力量。

还剩两天了，第一缕阳光！灰蒙蒙的地平线上出现一道微细的缝，我们终于打败冬天了。最后的雪花在阳光下起舞，足球也伴着阳光在我们的脚中间跳跃。我和马龙正在踢球：我们住在胡伯图大街 58 号，我们的房间早就成了奥林匹亚体育馆，我们



没有发觉，真的没有发觉，我们将屋顶的一只只飞机模型射落了下来。

马克西终于又成了世界上射门最有力的球手了。在老林阴道1号，他小心地将球在客厅地毯上摆正，准备射任意球。他目测了一下对面墙的距离，他觉得那墙就在玻璃橱前。

在雉鸡花园4号，全世界最快的右边锋法比在他的房间里奔跑，总是沿着外线跑。在对面的屋子里，以一抵四的全能后卫尤里，在等他的弟弟向他进攻。他的样子一下子像极了埃贝·桑德。

太好了！我们赢了。冬天似乎终于被赶走了。复活节假期有救了。这时法比速度太快了。他刹不住，“嘭”一声撞上了书架。图书和箱子当头

